

# KRUPS

2010

EA815 - EA816



[www.krups.com](http://www.krups.com)

FR

DE

EN

NL

IT

ES

PT

EL

RU

UK

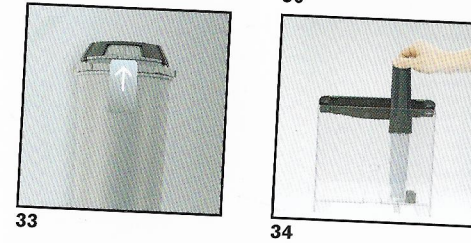
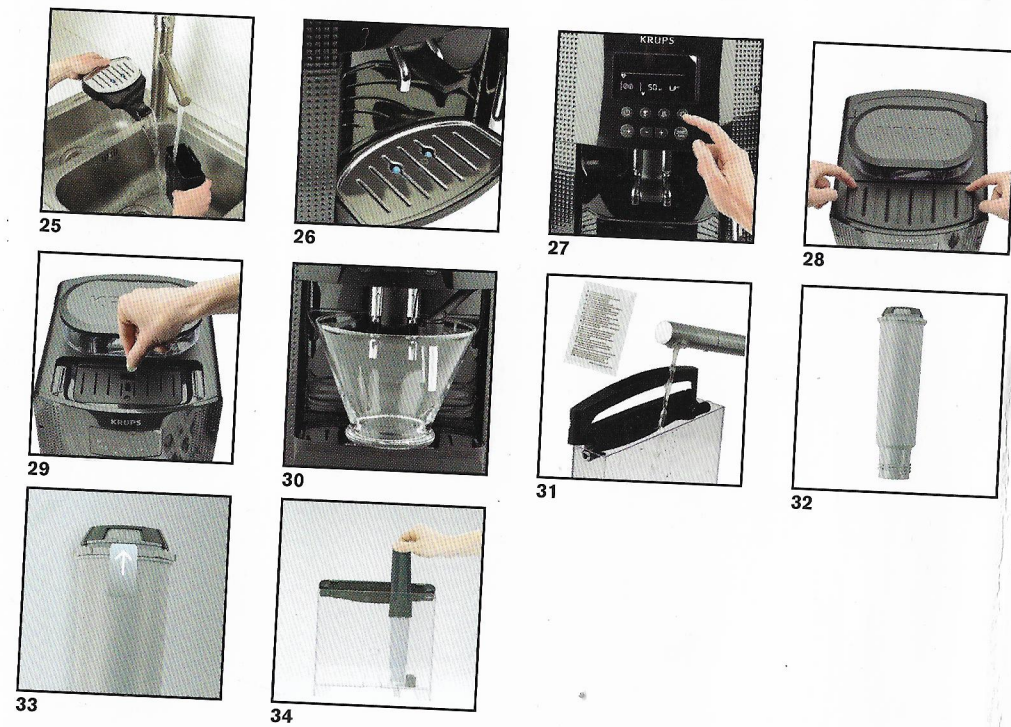
PL

CS

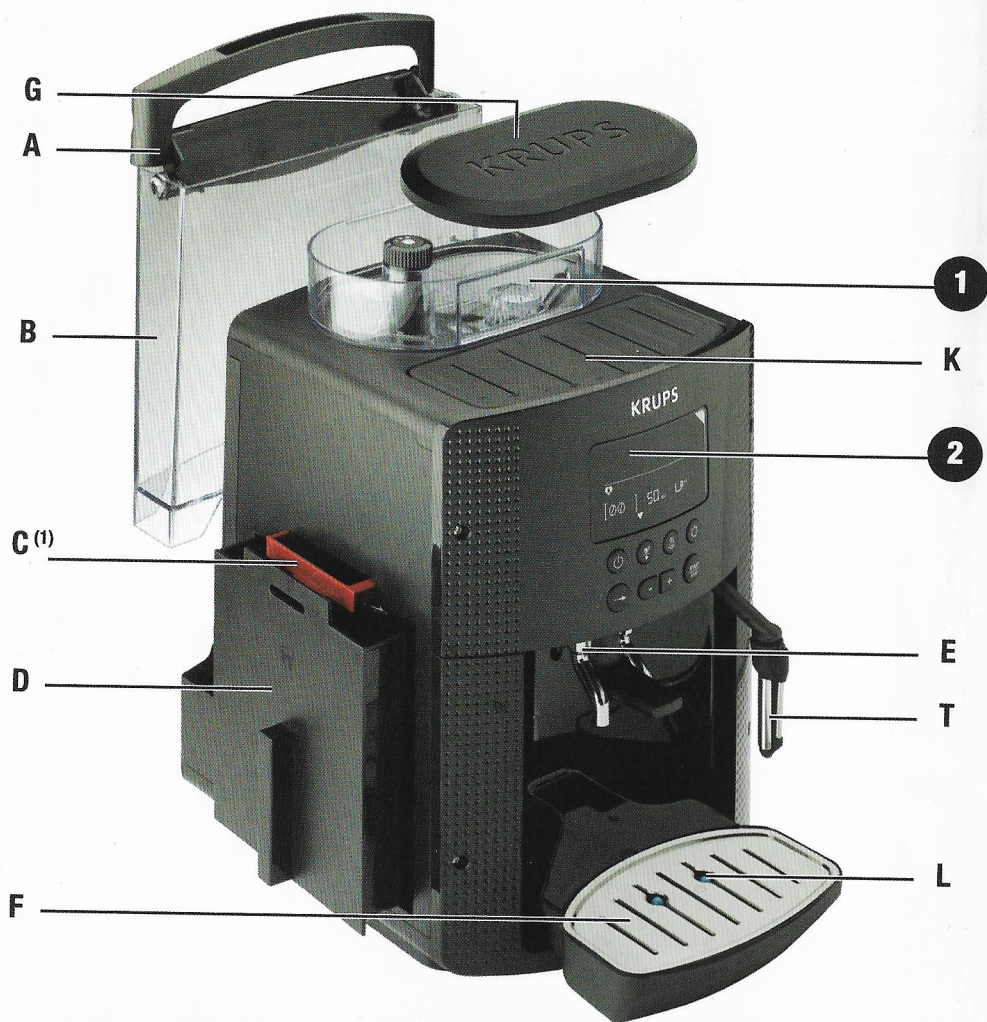
SK

HU

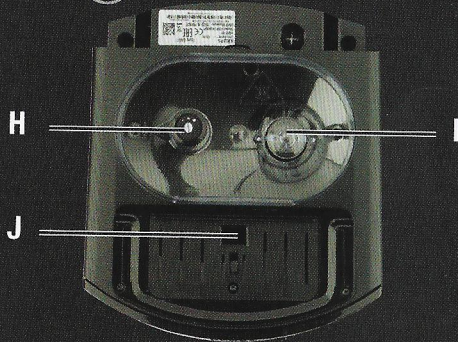




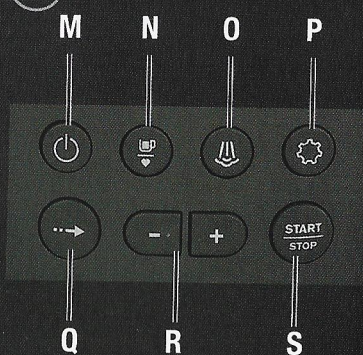




1



2



## Dear Customer,

Congratulations! You are now the proud owner of an Espresso Automatic EA815 Series. With your machine, you can make a wide range of drinks: espressos, coffees or ristrettos, completely automatically. You can also make milk-based drinks such as cappuccinos. It has been designed so that you can enjoy restaurant quality coffee at home, whatever the time of the day and every day of the week. You will appreciate its ease-of-use and the quality of your cup of coffee. You can set the amount, strength and temperature of your drinks.

Thanks to its Compact Thermoblock System with built-in percolation chamber, its 15 bar pump, and because it uses coffee beans which have been freshly ground just before the making the coffee, your machine will give you hot ristrettos, espressos and coffees as from the first cup with maximum aroma and a creamy golden-brown froth.

To give the drink maximum flavour, an espresso is traditionally served in a small, flared porcelain cup. For an optimum temperature espresso and a dense creamy froth, we recommend that you pre-heat your cup.

You will probably need to try several types of coffee before you find the one that suits you.

By experimenting with the blend and/or roast, you will eventually arrive at the ideal result.

Espresso coffee has a richer aroma than classic filter coffee. Despite its stronger taste which remains longer on the palate, an espresso contains less caffeine than filter coffee (around 60 to 80 mg per cup compared to 80 to 100 mg per cup) due to its shorter percolation period.

The quality of water used is another determining factor which affects the overall quality of the brewed coffee. You should ideally use water which is fresh from the tap (so that it hasn't had time to stagnate due to air contact), which is cold and which does not smell of chlorine.

The ergonomic, compact LCD display makes the machine easy to use. It will guide you through each step, from preparing your drink to servicing your machine.

We wish you many years of enjoyment with your Krups machine.

## The Krups team





## TABLE OF MEANINGS OF KEYS AND BUTTONS

### Buttons and knobs

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  "On-off" button                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  Navigation button (cursor key)                                                                                |
|  Favourite coffee type button  or press <br>Save favourite button  or press and hold  |   To adjust selected settings |
|  Steam drink button                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  Start or stop equipment                                                                                       |
|  Maintenance and settings button                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  To adjust how finely ground you would like the coffee beans.                                                  |

| Symbols                                                                             | Constant | Flashing | Meaning                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | ●        |          | The coffee grounds collector or the coffee drawer <sup>(1)</sup> is missing or incorrectly positioned |
|    |          | ●        | Empty the coffee grounds collector + clean the drawer <sup>(1)</sup> + empty the drip tray            |
|    |          | ●        | Refill the water tank<br>The water tank is not properly in place                                      |
|    |          | ●        | Place a container (0.6 L minimum) under the steam and coffee jets                                     |
|    | ●        |          | Maintenance cycle in progress                                                                         |
|    |          | ●        | Malfunction: unplug the machine for ten seconds then plug it back in                                  |
|    | ●        |          | Install filter cartridge                                                                              |
|   | ●        |          | Rinsing cycle in progress                                                                             |
|  | ●        | ●        | Clean machine with KRUPS cleaning tablet                                                              |
|  |          | ●        | Cleaning cycle interrupted                                                                            |
|  | ●        | ●        | Descale machine with KRUPS descaling sachet                                                           |
|  |          | ●        | Descaling cycle interrupted                                                                           |
|  | ●        |          | Adjust the water hardness                                                                             |
|  | ●        |          | Enable automatic rinsing of the coffee circuit when the machine starts.                               |
|  | ●        |          | Program the length of time after which your machine switches off automatically (standby)              |
|  | ●        | ●        | Adjust the coffee temperature/Pre-heating indicator                                                   |
|  | ●        |          | Favourite A or B - 2 drinks can be saved in memory                                                    |
|  |          | ●        | Registering favourite A or B                                                                          |
|  | ●        | ●        | Preparation progress indicator                                                                        |
|  | ●        |          | Press the START-STOP button                                                                           |
|  | ●        |          | Coffee strength indicator                                                                             |
|  |          |          | Volume or time indicator                                                                              |
|  | ●        |          | Number of cups (1 or 2)                                                                               |
|  |          |          | Active use indicator                                                                                  |
|  |          |          | Maintenance or settings selection                                                                     |



## APPLIANCE DESCRIPTION

- |                                                     |                                                 |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>A</b> Water tank lid                             | <b>K</b> Cup grid (may vary according to model) |
| <b>B</b> Water tank                                 | <b>L</b> Water level float                      |
| <b>C</b> Coffee drawer <sup>(1)</sup>               | <b>2</b> Graphic screen                         |
| <b>D</b> Used grounds collector                     | <b>M</b> On/off button                          |
| <b>E</b> Coffee outlet and height-adjustable handle | <b>N</b> Coffee and favourites button           |
| <b>F</b> Grid and removable drip tray               | <b>O</b> Steam button                           |
| <b>G</b> Coffee bean container lid                  | <b>P</b> Settings button                        |
| <b>1</b> Coffee bean container                      | <b>Q</b> Navigation button                      |
| <b>H</b> Coffee grounds fineness adjustment knob    | <b>R</b> + or - button                          |
| <b>I</b> Metal grinder                              | <b>S</b> Start/stop button                      |
| <b>J</b> Cleaning tablet funnel                     | <b>T</b> Steam nozzle                           |

## BEVERAGE PREPARATION

| TYPES OF COFFEE  | Number of possible cups | Possible settings<br>Volume (ml)                     | Possible settings<br>Strength |
|------------------|-------------------------|------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <b>RISTRETTO</b> | 1                       | 20 to 30 ml (per 10 ml)                              | 1 to 3 beans                  |
|                  | 2 x 1                   | 2 x 20 to 30 ml (per 10 ml)<br><b>In two cycles</b>  |                               |
| <b>ESPRESSO</b>  | 1                       | 30 to 70 ml (per 10 ml)                              | 1 to 3 beans                  |
|                  | 2 x 1                   | 2 x 30 to 70 ml (per 10 ml)<br><b>In two cycles</b>  |                               |
| <b>COFFEE</b>    | 1                       | 80 to 180 ml (per 10 ml)                             | 1 to 3 beans                  |
|                  | 2 x 1                   | 2 x 80 to 180 ml (per 10 ml)<br><b>In two cycles</b> |                               |

## BEVERAGE PREPARATION

### Appliance preparation

- To prevent used water spillage from making your work surface dirty and to avoid burning yourself, don't forget to attach the drip tray.
- Remove and refill the water tank (1-2).
- Refill the coffee bean container (3).

### First use

- Turn on the appliance by plugging it in then pressing the on/off button  (4).
- The machine pre-heats. At the end of the cycle, the symbols  and start button  start to flash.
- Put a 0.6L container underneath the two coffee and steam nozzles.
- Press the start/stop button  (5). The machine starts and rinses the hydraulic circuits (coffee and steam) for around 2 minutes. At the end of the initialisation cycle, the coffee types menu appears. (6)
- You are advised to rinse the circuit if you have not used your machine for several days (see the chapter on Maintaining Your Appliance).



## Preparing the grinder

You can adjust the strength of your coffee by adjusting how finely the coffee beans are ground. Generally, the finer the coffee is ground, the stronger and creamier the coffee will be, but this also depends on the type of coffee used.

Adjust the fineness of grinding by turning the coffee grounds fineness adjustment knob  which is located in the coffee bean container. It is advised that you do this during grinding, one notch at a time.

After 3 rounds, you will notice a pronounced difference in taste. To the left, the grounds are finer. To the right, the grounds are courser. (7)

## Claris F 088 - Aqua Filter System cartridge (Sold separately)

To optimise the taste of your drinks and the lifespan of your appliance, you are advised to only use a Claris - Aqua Filter System cartridge with your machine (see the chapter OTHER FUNCTIONS – Installing the filter). Every time you place a Claris-Aqua Filter into the machine you must prime the filter before using the machine by activating the "install filter cartridge" program.

## MAKING AN ESPRESSO AND A COFFEE

### Note :

The amount of water for making an espresso is between 30 and 70 ml.

The amount of water for making a coffee is between 80 and 180 ml.

### Starting preparation (with 1 or 2 cups)

- Press the on-off button , and wait for the appliance to finish heating up.
- The coffee types menu is displayed. The function indicator  is shown above the coffee types button  (6).
- Place one or two cups under the coffee jets. You can lower or raise the coffee jets according to the size of your cup (8). Select the coffee strength (shown coffee beans displayed on the screen in brackets) with the + button to increase or the - button to decrease.   (9).
- Press the navigation button  to set the volume: select the volume of water displayed on the screen between brackets using the + or - buttons   (10).
- Press the navigation button  to set the number of cups: select 1 or 2 cups, displayed on the screen between brackets using the + or - buttons  .
- Press the START button  (11).
- You can set the water volume at any time using the + or - buttons  .
- To stop the flow into your cup, press the STOP button .
- You can also adjust the temperature of your coffee (see the chapter OTHER functions - Settings).

### Two cup function

The appliance will automatically carry out 2 full cycles of coffee preparation.

## MAKING DRINKS USING STEAM

Steam is used to froth the milk, for example when preparing a cappuccino or caffe latte, and also to heat up liquids. As a higher temperature is required when producing steam than when making an espresso, the appliance will launch an additional pre-heating phase.

### Frothing milk

- For best results, you are advised to use very fresh, very cold pasteurised or UHT milk, recently opened. Unpasteurised milk does not produce the best results.
- Check that the steam nozzle is correctly positioned.



- Pour the milk into a milk jug which has a handle or into a cappuccino cup. Only fill it half way.
- When the screen displays the drink selection menu, press the steam button  (12). The function indicator  is located above the steam button .
- Insert the steam nozzle into the milk.
- A screen indicates that the appliance is heating up. Once the appliance has finished heating up, you can begin to make steam by pressing START , and following these steps (13):
  - Step 1: holding the milk jug in place, insert the steam nozzle approximately 2 cm into the milk and wait for it to start frothing.
  - Step 2: raise the container slightly (approximately 1 cm). Do not completely submerge the metal tube.
  - Step 3: gradually lower the container as the froth accumulates. (14)
- When you have frothed the milk enough, press the STOP button  to stop the cycle. Warning: the cycle does not stop immediately.
- To remove any milk traces from the steam nozzle, place a container under the nozzle and start the steam function again (approximately 10 seconds).
- The steam nozzle is removable in order to allow for deep cleaning. Wash it with water and a little non-abrasive detergent using a brush. Rinse and dry (15-16). Before replacing, make sure that the air holes are not clogged with milk residue. Unclog the holes with the needle supplied with your appliance if necessary (17).
- To stop the steam, press the STOP button .

#### **WARNING: THE CYCLE DOES NOT STOP IMMEDIATELY.**

Steam can be produced for a maximum of 2 minutes per cycle.

#### **Auto-cappuccino XS 6000 set (sold separately)**

- This auto-cappuccino accessory enables you to make cappuccinos or lattes (18). Connect the different parts to each other. Ensure that the pipe is not pierced by keeping the knob in the correct place.
- After removing the lid, fill the jug with milk (19) and place a cup or glass under the auto-cappuccino nozzle (20). Select cappuccino or latte on the special nozzle (21).
- Start steam, as indicated in the chapter Making drinks with steam.
- Once you have made the milk froth, place your cup under the coffee jets and start a coffee cycle (22).

To prevent the milk from drying on the auto-cappuccino accessory, ensure that you clean it thoroughly. You are advised to wash it immediately by running a steam cycle with the accessory jug filled with water in order to clean the inside of the nozzle. For this you can use the KRUPS liquid detergent available separately.

## **MAINTAINING YOUR APPLIANCE**

### **Emptying the coffee grounds collector, the coffee drawer<sup>(1)</sup> and the drip tray**

- If the  symbol starts flashing, empty and clean the drip tray (the drip tray may contain coffee grains) and the coffee grounds collector. Do the same for the coffee drawer<sup>(1)</sup> (23-24-25).
- The drip tray is fitted with floats which indicate when it needs to be emptied (26). Once you have removed the coffee grounds collector, you should empty it completely in order to avoid any overflow.
- The warning message will continue to be displayed if the coffee grounds collector is not pushed in or inserted correctly. You cannot make an espresso or a coffee while the warning message is shown.



## Rinsing the circuits :

Press the maintenance and settings button  (27). The function indicator  is shown above the maintenance button .

If necessary, using the navigation button,  select the rinse symbol .

Press START , rinsing starts and finishes when the coffee menu appears.

## Automatic rinsing of the circuits when the machine starts.

- You can choose to program the machine to be rinsed automatically each time it is turned on. To do this, press the maintenance and settings button  (27). Using the navigation button , select the automatic rinsing programming symbol . Press the  button to choose ON which confirms this program. If you press the , button, automatic rinsing is disabled.
- You can return to the coffee types menu by pressing the  button.

**Warning :** after this rinsing process, hot water will be released from the coffee jet. Ensure that the drip tray is in place even when the machine is not being used. The cycle lasts only a few seconds and stops automatically.

## Cleaning program - total duration: approximately 13 minutes

You do not have to run the cleaning program as soon as the appliance requests it, but it must be done reasonably soon after. If cleaning is postponed, the alert message will remain illuminated until the process is carried out.

- When the  symbol lights up, you can run the automatic cleaning program by pressing the maintenance and settings button . The  symbol is selected. The function indicator  is shown above the maintenance button .
- the automatic cleaning program is divided into 2 stages: the cleaning cycle itself, followed by the rinse cycle. You can clean the machine at any time by pressing the maintenance and settings button  then, using the navigation button  select the cleaning symbol .
- To run this cleaning program, you will need a container which holds at least 0.6 L and which can be placed beneath the coffee jets and the steam nozzle. The  symbol flashes.
- Lift the cup grid (28).
- Insert the KRUPS cleaning tablet (29).
- Fill the water container to its maximum level of 1.7 L (2).
- Empty the coffee grounds collector and the drip tray and clean the coffee drawer<sup>(1)</sup> (23-24-25).
- Put a 0.6 L container under the coffee and steam jets (30).
- Press START . The  symbol becomes constant. The first phase (approximately 10 minutes) begins. When this phase has finished, empty the container and the drip tray. The  symbol flashes. Put the parts back in place.
- Press START . The  symbol becomes constant, the final phase (approximately 3 minutes) begins. When this phase has finished, empty the container and the drip tray. The cycle has finished, the coffee types menu appears.

**Note:** if you turn off or unplug your machine during cleaning or if there is a power failure, the cleaning program will start from the beginning of the program once the power is restored to the appliance. It is not possible to postpone this process. It is obligatory in order to rinse the water circuit. In this case, a new cleaning tablet may be necessary. It is best to run the full cleaning program in order to avoid any risk of poisoning. The cleaning cycle is irregular: do not put your hands under the coffee jets while the cycle is running.

## Descaling program - duration: approximately 20 minutes

You do not have to run the descaling program as soon as the appliance requests it, but it must be done reasonably soon after. If descaling is postponed, the alert message will remain illuminated until the process is carried out.

The amount of limescale collected depends on the hardness of your water.

**Warning :** if your product is fitted with our Claris - Aqua Filter System cartridge, remove the cartridge before descaling.

- When the  symbol lights up, you can run the automatic descaling program by pressing the maintenance and settings button  (27). If necessary, using the navigation button,  select the  symbol. The  symbol flashes and the function indicator  is located above the maintenance button .
- To run the descaling program, you will need a container which holds at least 0.6 L and a sachet of KRUPS descaler.
- Fill the water tank up to the CALC mark then pour in the contents of one sachet (31).
- Put a 0.6 L container under the coffee and steam nozzles.
- Press START  to begin the first phase (approximately 8 min). The  symbol becomes constant. When this phase has finished, empty the container and the drip tray. The  and  symbols flash. Remove and clean the water tank using a sponge.
- Once clean, refill your water tank and replace all parts. The  symbol disappears.
- Press START  to begin the second phase (approximately 6 min). The  symbol becomes constant. When this phase has finished, empty the container and the drip tray. The  symbol flashes.
- Press START  to begin the final phase (approximately 6 min). The  symbol becomes constant. When this phase has finished, empty the container and the drip tray. Descaling is complete.

**Note :** if you turn off or unplug your machine during descaling or if there is a power failure, the cleaning program will start from the beginning of the program once the appliance is restarted. It is not possible to postpone this process. It is obligatory in order to rinse the water circuit. Running the descaling program is advisable. The descaling cycle is irregular: do not put your hands under the steam jet.

Once the cycle has finished, the coffee types menu appears.

## OTHER FUNCTIONS

- You can access the appliance's OTHER FUNCTIONS menu by pressing the maintenance and settings button .
- For all settings, use the navigation button  and + or -  for the values.
- To come out of the maintenance and settings menu, press the  button.

## MAINTENANCE

All of the following options allow you to run the selected programs:

|             |                                                                                     |                                                                |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| MAINTENANCE |  | Allows you to access rinsing.                                  |
|             |  | Allows you to access cleaning.                                 |
|             |  | Allows you to access descaling when the appliance requests it. |
|             |  | Allows you to prime the filter (Claris cartridge).             |
|             |  | Return to coffee types menu.                                   |



TURNING OFF YOUR APPLIANCE

You can turn off your appliance at any time. When stopped, the machine emits a double beep and OFF is displayed on the screen. The appliance has registered your request and will stop as soon as possible.

SETTINGS

All of the following options allow you to run the selected programs:

|          |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SETTINGS |  | You can set your water hardness between 0 and 4. See "Measuring water hardness" (below) by pressing the + or - buttons   .               |
|          |  | You can program automatic rinsing each time the appliance is turned on by pressing the   buttons and selecting ON.                       |
|          |  | You can choose the period after which your appliance will turn off automatically (between 15 and 120 minutes by pressing the   buttons). |
|          |  | You can adjust the temperature of your coffee to three different levels by pressing the   buttons.                                       |
|          |  | Return to coffee types menu.                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Measuring water hardness

It is advisable to adjust the appliance according to the hardness of the water used. To check the water hardness, use the stick supplied with your machine or contact your local water authority.

| Degree of hardness | Classe 0<br>Very soft | Classe 1<br>Soft | Classe 2<br>Average hardness | Classe 3<br>Hard | Classe 4<br>Very hard |
|--------------------|-----------------------|------------------|------------------------------|------------------|-----------------------|
| ° dH               | < 3°                  | > 4°             | > 7°                         | > 14°            | > 21°                 |
| ° e                | < 3,75°               | > 5°             | > 8,75°                      | > 17,5°          | > 26,25°              |
| ° f                | < 5,4°                | > 7,2°           | > 12,6°                      | > 25,2°          | > 37,8°               |
| Appliance settings | 0                     | 1                | 2                            | 3                | 4                     |

Installing the filter (Claris - Aqua Filter System cartridge) (32)

**Note :** To correctly install your cartridge, ensure that you follow the installation procedure each time you replace it.

(33) A mechanism which memorises the month in which the cartridge was changed and replaced (after a maximum of 2 months): set the date using the cartridge cursor. Fit the cartridge in the tank (34). In the maintenance and settings menu  , the function indicator  is located above the maintenance button  . Using the navigation button  , select the filter cartridge installation symbol  . The  symbols and the start button  start to flash.

Place a 0.6 L container under the steam nozzle.

Press start  . The start-up cycle begins and finished when the coffee types menu appears

## TROUBLESHOOTING

If one of the problems described in the table persists, contact KRUPS customer service.

| PROBLEM MALFUNCTION                                                                                                                          | CORRECTIVE ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Your machine detects a fault: a  symbol appears.              | Switch off and disconnect the machine, remove the filter cartridge, wait for a minute and restart the machine.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| The appliance does not turn on when the  button is pressed. | Check your fuses and plug sockets.<br>Check that the two power plugs are pushed in properly both on the appliance and at the socket.                                                                                                                                                                                                                                                |
| The coffee grinder makes a strange noise.                                                                                                    | There is a foreign body in the grinder. Disconnect the machine before investigating. See if you can extract the foreign body using your vacuum cleaner.                                                                                                                                                                                                                             |
| The steam nozzle makes a noise.                                                                                                              | Check that the steam nozzle is correctly attached to its corresponding end piece.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| The steam nozzle on your machine seems partially or completely clogged.                                                                      | Ensure that the opening in the end piece is not obstructed by milk residue or limescale. Unclog the holes with the needle supplied with your appliance.                                                                                                                                                                                                                             |
| The steam nozzle makes little or no milk froth.                                                                                              | For milk-based drinks, you use very fresh, very cold pasteurised or UHT milk. It is also advisable to use a cold container. If the results do not improve, try changing the brand of milk.                                                                                                                                                                                          |
| No steam comes out of the nozzle.                                                                                                            | Empty the tank and temporarily remove the filter cartridge. Fill the water tank with mineral water which is high in calcium ( $> 100$ mg/l) and run successive steam cycles.                                                                                                                                                                                                        |
| The auto-cappuccino set makes little or no froth.<br>The auto-cappuccino set does not take in milk.                                          | Check that the accessory is correctly attached to the appliance, remove it then replace it.<br>Check that the flexible tube is not obstructed or pierced and that it is correctly attached to the accessory so as to make it airtight. Rinse and clean the accessory (refer to the "Auto-cappuccino accessory" chapter).                                                            |
| There is water underneath the appliance.                                                                                                     | Before removing the water tank, wait for 15 seconds after the coffee has finished flowing so that the machine finishes its cycle properly.<br>Check that the drip tray is correctly positioned on the machine; it should always be in place, even when the appliance is not in use.<br>Check that the drip tray is not full.<br>The drip tray should not be removed during a cycle. |
| After emptying the coffee grounds collector and cleaning the coffee drawer <sup>(1)</sup> , the warning message is still displayed.          | Correctly replace the coffee drawer <sup>(1)</sup> and the coffee grounds collector, follow the instructions on the screen.<br>Wait at least for 8 seconds before replacing them.                                                                                                                                                                                                   |



| PROBLEM<br>MALFUNCTION                                                         | CORRECTIVE ACTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The coffee dispenses too slowly.                                               | Turn the coffee fineness knob to the right to make the grounds courser (this could also depend on the type of coffee used).<br>Run one or several rinsing cycles.<br>Run a machine clean (see "Cleaning program").<br>Change the Claris Aqua Filter System cartridge (see "Installing the filter").                                            |
| The water/steam is not dispensed normally from the steam nozzle.               | At the beginning or end of making a drink, the steam nozzle may drip slightly.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| The coffee fineness knob is difficult to turn.                                 | Only change the grinder setting when it is running.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| The espresso or coffee is not hot enough.                                      | Increase the coffee temperature in the Maintenance and settings menu  . Warm the cup by rinsing it with hot water before making the drink..                                                                                                                   |
| The coffee is too lightly coloured or too weak.                                | Avoid using oily, caramelised or flavoured coffee. Check that the coffee bean container has coffee in it and that it is dispensing correctly.<br>Decrease the drink volume, increase the drink strength.<br>Turn the coffee fineness knob to the left to make the grounds finer.<br>Make the drink in two cycles by using the 2 cups function. |
| The appliance is not producing coffee.                                         | A problem has been detected during preparation of the drink.<br>The appliance has restarted automatically and is ready for a new cycle.                                                                                                                                                                                                        |
| Why can I not run descaling/why does my machine not request a descaling cycle? | The machine only requests a descaling cycle once it has made a certain number of drinks using steam.                                                                                                                                                                                                                                           |
| A power failure occurs during a cycle.                                         | The appliance is automatically restarted when power is switched back on.                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| The appliance is working but no liquid is coming out.                          | Check that the water container is in the correct position and that the cord is not jammed between the appliance itself and the water container.                                                                                                                                                                                                |
| Coffee grains have found their way into the drip tray.                         | This happens if coffee grains fall outside the percolation tank; this keeps the machine clean.                                                                                                                                                                                                                                                 |

 **Danger :** Only a qualified technician is authorised to carry out repairs on electrical wiring and carry out work on the electrical grid. If you do not follow these instructions, you risk death by electrocution! Do not use an appliance that is visibly damaged!

<sup>(1)</sup> Depending on model

## Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Blahoželáme vám ku kúpe Vášho Espresso Automatic Serie EA815. Toto zariadenie Vám umožní automaticky pripraviť rôzne nápoje, espresso, kávy alebo ristretto. Zároveň si môžete pripraviť i mliečne nápoje ako je cappuccino. Zariadenie bolo navrhnuté tak, aby ste si mohli doma vychutnať rovnakú kvalitu výsledku v šálke ako aj veľkú jednoduchosť pri používaní zariadenia. Môžete si nastavovať objem, intenzitu a teplotu nápojov.

Vďaka systému Compact Thermoblock so zabudovanou prekvapkávací komorou, čerpadlu 15 barov a vzhľadom k tomu, že presovač pripravuje kávu výlučne z kávových zŕn pomletých tesne pred prípravou, s prístrojom pripravíte maximálne aromatické ristretto, espresso či horúcu kávu, s dokonalou hustou penou zlato-žltej farby.

Aby ste si vychutnali chuť espressa naplno, podávajte ho tradične v malej širokej šálke z porcelánu. Ak si chcete pripraviť espresso s optimálnou teplotou a hustou krémovou penou, odporúčame vám šálky dopredu nahriať.

Pravdepodobne budete potrebovať niekoľko pokusov na to, aby ste zistili, ktorá zrnková káva vám sadne. Zmenou zmesi a/alebo praženia sa vám podarí získať ideálny výsledok.

Espresso je tak bohatšie na arómu ako klasická filtrovaná káva. Aj napriek jej výraznej chuti, ktorú je v ústach cítiť dlhšie, espresso obsahuje menej kofeínu ako filtrovaná káva (približne 60 až 80 mg na šálku v porovnaní s 80 až 100 mg na šálku) z dôvodu kratšieho presakovania.

I kvalita používanej vody je určujúcim faktorom pokiaľ ide o kvalitu výsledku v šálke. V ideálnom prípade použite vodu, ktorú odpustíte hneď z vodovodného kohútika (aby nemala čas na stagnáciu pri kontakte so vzduchom), zbavenú chlórovej a fluórovej chuti.

Ergonomický a pohodlný LCD displej, vám uľahčí prehľad. Bude vás sprevádzať pri všetkých etapách od prípravy nápoja až po údržbu zariadenia.

Želáme vám veľa príjemných chvíľ s kávovarom Krups.

**Tím Krups**





# TABUĽKA S VYSVETLENÍM VÝZNAMOV JEDNOTLIVÝCH FUNKČNÝCH GOMBÍKOV

## Funkčné gombíky a tlačidlá

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                       |                                                                                   |                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|  | Tlačidlo chodu/zastavenia                                                                                                                                                             |  | Navigačné tlačidlo (presun kurzora)       |
|  | Tlačidlo pre obľúbenú kávovú receptúru <b>A</b> alebo <b>B</b><br>krátke stlačenie<br>Tlačidlo pre uloženie obľúbených receptúr do pamäte <b>A</b><br>alebo <b>B</b> dlhšie stlačenie |  | Nastavenie zvolených parametrov           |
|  | Tlačidlo na prípravu s parou                                                                                                                                                          |  | Štart alebo stop funkcií                  |
|  | Tlačidlo údržby a nastavovania parametrov                                                                                                                                             |  | Nastavovanie jemnosti mletia kávových zŕn |

| Piktogramy                                                                          | Stále<br>svieti | Bliká | Význam                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | ●               |       | Zachytávač kávových usadenín alebo zásobník na kávu <sup>(1)</sup> chýbajú alebo sú nesprávne vložené                 |
|    |                 | ●     | Vyprázdnite zachytávač kávových usadenín + vyčistite zásobník na kávu <sup>(1)</sup> + vyprázdnite zachytávač kvapiek |
|    |                 | ●     | Naplňte zásobník na vodu<br>Zásobník na vodu je zle zasunutý                                                          |
|    |                 | ●     | Nádobu (min. 0,6 l) nastavte pod výstupy pary a kávy                                                                  |
|    | ●               |       | Prebieha cyklus údržby                                                                                                |
|    |                 | ●     | Porucha fungovania: na 10 sekúnd odpojte prístroj od zdroja napájania, a potom ho znova zapojte                       |
|    | ●               |       | Inštalácia filtračnej kazety                                                                                          |
|  | ●               |       | Prebieha cyklus preplachovania                                                                                        |
|  | ●               | ●     | Vyžaduje sa čistenie pomocou čistiacej pastilky KRUPS                                                                 |
|  |                 | ●     | Čistiaci cyklus sa prerušil                                                                                           |
|  | ●               | ●     | Požiadavka na odstránenie vodného kameňa s vrecúškom na odstraňovanie vodného kameňa KRUPS                            |
|  |                 | ●     | Cyklus odstraňovania vodného kameňa sa prerušil                                                                       |
|  | ●               |       | Nastavenie tvrdosti vody                                                                                              |
|  | ●               |       | Naprogramovanie automatického preplachovania výstupu kávy pri spustení stroja.                                        |
|  | ●               |       | Naprogramovanie doby, po uplynutí ktorej sa prístroj automaticky vypne (keď sa nepoužíva)                             |
|  | ●               | ●     | Nastavenie teploty kávy/ Informácia o predohreve                                                                      |
|  | ●               |       | Obľúbené A alebo B - 2 možné receptúry v pamäti                                                                       |
|  |                 | ●     | Uloženie obľúbenej prípravy A alebo B                                                                                 |
|  | ●               | ●     | Ukazovateľ napredovania prípravy                                                                                      |
|  | ●               |       | Stlačte gombík START-STOP                                                                                             |
|  | ●               |       | Ukazovateľ sily kávy                                                                                                  |
|  |                 |       | Ukazovateľ objemu alebo času                                                                                          |
|  | ●               |       | Počet šálok (1 alebo 2)                                                                                               |
|  |                 |       | Ukazovateľ aktivovanej funkcie                                                                                        |
|  |                 |       | Voľba údržby alebo nastavenia parametrov                                                                              |

## POPIS ZARIADENIA

- |                                                               |                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Rúčka/kryt vodnej nádržky                            | <b>K</b> Mriežka na ukladanie šálok (môže sa líšiť v závislosti od modelu) |
| <b>B</b> Vodná nádržka                                        | <b>L</b> Plaváky vodnej hladiny                                            |
| <b>C</b> Zásobník na kávu <sup>(1)</sup>                      | <b>2</b> Grafický displej                                                  |
| <b>D</b> Zberač použitej kávy                                 | <b>M</b> Tlačidlo chod/stop                                                |
| <b>E</b> Výstupy kávy, rúčka s možnosťou výškového nastavenia | <b>N</b> Tlačidlo kávy a obľúbené položky                                  |
| <b>F</b> Odnímateľná mriežka a nádržka na odkvapkávanie       | <b>O</b> Tlačidlo na paru                                                  |
| <b>G</b> Kryt zásobníka kávy                                  | <b>P</b> Tlačidlo pre parametre                                            |
| <b>1</b> Nádrž na kávové zrná                                 | <b>Q</b> Navigačné tlačidlo                                                |
| <b>H</b> Tlačidlo na nastavenie jemnosti mletia               | <b>R</b> Tlačidlo + alebo -                                                |
| <b>I</b> Kovový mlynček                                       | <b>S</b> Tlačidlo Start/Stop                                               |
| <b>J</b> Žľab na čistiacu pastilku                            | <b>T</b> Parná tryska                                                      |

## PRÍPRAVA NÁPOJOV

| KÁVOVÉ RECEPTÚRY | Poč. možných šálok | Možné nastavenia Objem (ml)                            | Možné nastavenia Intenzita |
|------------------|--------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>RISTRETTO</b> | 1                  | 20 až 30 ml (na 10 ml)                                 | 1 až 3 zrná                |
|                  | 2 x 1              | 2 x 20 pre 30 ml (na 10 ml)<br><b>V dvoch cykloch</b>  |                            |
| <b>ESPRESSO</b>  | 1                  | 30 až 70 ml (na 10 ml)                                 | 1 až 3 zrná                |
|                  | 2 x 1              | 2 x 30 pre 70 ml (na 10 ml)<br><b>V dvoch cykloch</b>  |                            |
| <b>KÁVA</b>      | 1                  | 80 až 180 ml (na 10 ml)                                | 1 až 3 zrná                |
|                  | 2 x 1              | 2 x 80 pre 180 ml (na 10 ml)<br><b>V dvoch cykloch</b> |                            |

## PRÍPRAVA NÁPOJOV

### Príprava zariadenia

- Aby ste predišli znečisteniu pracovnej dosky odtokom použitej vody ako aj popáleniu, nezabúdajte nainštalovať zbernú nádobu na odkvapkávanie.
- Nádržku na vodu vytiahnite a naplňte (1 – 2).
- Zásobník na kávu naplňte kávovými zrnami (3).

### Prvé použitie

- Zariadenie uveďte pod napätie tak, že ho zapojíte do siete a následne stlačíte tlačidlo chod stop  (4).
- Stroj sa začne predhrievať. Na konci cyklu budú blikať piktogramy  a press start .
- Nádobu s objemom 0,6 litra dajte pod 2 kávové a parné trysky.
- Stlačte tlačidlo štart alebo stop funkcií  (5). Stroj začne pracovať a oplachovať hydraulické okruhy (káva a para) po dobu približne 2 min. Na konci inicializačného cyklu sa zobrazí menu receptúry (6)
- Ak zariadenie nepoužívate niekoľko dní, odporúčame spraviť oplach okruhu (pozri kapitolu Údržba zariadenia).



## Príprava mlynčeka

Silu kávy môžete nastaviť pomocou nastavenia jemnosti mletia kávových zŕn.

Vo všeobecnosti platí, že čím je nastavenie kávy jemnejšie, tým je káva silnejšia a krémovejšia, to však závisí aj od typu použitej kávy.

Nastavte stupeň jemnosti mletia otáčaním tlačidla Nastavenie jemnosti mletia  ktorý sa nachádza na zásobníku. Tento úkon odporúčame realizovať počas mletia a drážku po drážke. Po 3 prípravách si zaiste všimnete rozdiel v chuti. Smerom vľavo je namletá káva jemnejšia. Smerom doprava je mletá káva hrubšia. (7)

## Zásobník Claris - Aqua Filter System F 088 (predáva sa samostatne)

Na optimalizáciu chuti nápojov a životnosti zariadenia odporúčame jedine používanie zásobníkov Claris - Aqua Filter System, ktoré sa predávajú ako príslušenstvo (pozri kapitolu OSTATNÉ FUNKCIE – Inštalácia filtra).

## PRÍPRAVA ESPRESSA A KÁVY

### Poznámka :

Množstvo vody na espresso je od 30 do 70 ml.

### Spustenie prípravy (s 1 alebo 2 šálkami)

- Stlačte tlačidlo chod-stop  a počkajte na ukončenie predohrevu.
- Zobrazí sa menu s kávovou receptúrou. Ukazovateľ funkcie  sa nachádza nad tlačidlom kávovej receptúry  (6).
- Jednu alebo 2 šálky umiestnite pod výstupy kávy. Výstupy kávy môžete dať nižšie alebo vyššie s ohľadom na výšku šálky (8). Zvoľte silu kávy (symbolizovanú kávovými zrnami zobrazovanými na obrazovke v zátvorkách) pomocou tlačidiel + pre zvýšenie alebo – pre jej zníženie.   (9).
- Stlačte navigačné tlačidlo  na prechod k nastaveniu objemu: zvoľte objem vody zobrazovaný na displeji v zátvorkách pomocou tlačidiel + alebo –   (10).
- Stlačte navigačné tlačidlo  ak chcete následne prejsť k nastaveniu počtu šálok: zvoľte 1 alebo 2 šálky, zobrazované na displeji v zátvorkách pomocou tlačidiel + alebo –  .
- Stlačte tlačidlo START  (11).
- Objem vody môžete kedykoľvek meniť pomocou tlačidiel + alebo –  .
- Ak chcete zastaviť tok do šálky, stlačte tlačidlo STOP .
- Zároveň môžete nastavovať teplotu kávy (pozri kapitolu OSTATNÉ FUNKCIE – Nastavenia).

### Funkcia dve šálky

Zariadenie spustí 2 kompletne cykly prípravy kávy.

## PRÍPRAVY S PAROU

Para slúži na spenenie mlieka napríklad na prípravu cappuccina alebo café latte ale zároveň i na ohrev tekutín. Keďže príprava pary si vyžaduje vyššie teploty ako príprava espresso, zariadenie zabezpečí dodatočný predohrev.

### Mliečna pena

- Pre dosiahnutie správneho výsledku vám odporúčame použiť nedávno otvorené pasterizované alebo UHT mlieko. Surové mlieko neumožňuje dosiahnutie optimálnych výsledkov.
- Po použití funkcie pary môže byť tryska horúca. Prv, než s ňou začnete manipulovať, odporúčame vám chvíľu počkať.

- Skontrolujte, či je parná tryska na svojom mieste.
- Do nádržky na mlieko nalejte mlieko pomocou šálky alebo šálky na cappuccino. Naplňte ju do polovice.
- Zatiaľ čo sa na displeji zobrazí menu na výber nápojov, stlačte tlačidlo pre paru  (12). Ukazovateľ funkcie  sa nachádza nad tlačidlom pre paru .
- Ponorte parnú trysku do mlieka.
- Displej vám signalizuje predohrev zariadenia. Po ukončení fázy predohrevu môžete začať s prípravou pary stlačením tlačidla START  a s nasledujúcimi etapami (13):

Etapa 1: pridržiňte nádržku na mlieko, parnú trysku ponorte do mlieka do hĺbky približne 2 cm a počkajte, kým penenie nezačne.

Etapa 2: nádobu jemne podvihnite (približne 1 cm). Kovovú rúrku neponárajte úplne.

Etapa 3: postupne znova posúvajte nádržku smerom dole s ohľadom na postupnosť tvorby pary (14).

- Ak je už pena dostatočná, stlačte tlačidlo STOP  čím cyklus zastavíte. Pozor, zastavenie cyklu neprebehne okamžite.
- Na odstránenie akejkoľvek stopy mlieka z parnej trysky, dajte nádobu pod trysku a znova spustíte prípravu s parou (približne 10 s).
- Parná tryska sa dá odmontovať, čím sa umožní jej hĺbkové čistenie. Umyte ju vodou a troškou neabrazívneho saponátu pomocou kefy. Opláchnite ju a nechajte vysušiť (15 – 16). Prv, než ju zavediete späť, ubezpečte sa, či nie sú vstupné otvory vzduchu upchaté zvyškom mlieka. V prípade potreby ich odstráňte pomocou dodanej ihly (17).
- Na prerušenie pary, stlačte tlačidlo STOP .

### **POZOR, ZASTAVENIE CYKLU NIE JE OKAMŽITÉ.**

Maximálna doba trvania výroby pary na jeden cyklus je obmedzená na 2 minúty.

### **Súprava Auto-cappuccino XS 6000 (predávaná samostatne)**

- Toto príslušenstvo auto-cappuccino uľahčuje prípravu cappuccina alebo café latte (18). Pozapájajte jednotlivé časti. Ubezpečte sa, či hadička nie je poskrúcaná, čím zabezpečíte správnu polohu tlačidla.
- Po odstránení veka z nádoby vlejte mlieko (19) a pod trysku auto-cappuccino (20) dajte šálku alebo pohár. Zvoľte polohu cappuccino alebo caffè latte na špeciálnej tryske (21).
- Spustíte paru tak ako je to uvedené v kapitole Príprava s parou.
- po získaní mliečnej peny dajte šálku pod výstupy kávy a spustíte cyklus prípravy kávy (22).

Aby ste predišli vyschnutiu mlieka v príslušenstve auto-cappuccino, dbajte na jeho čistenie. Odporúčame ho umývať ihneď po parnom cykle s nádobou príslušenstva naplneným vodou, aby sa tryska prečistila aj zvnútra. Na to môžete použiť tekutý čistiaci prípravok KRUPS dostupný ako príslušenstvo.

## **ÚDRŽBA ZARIADENIA**

### **Vyprázdenie zbernej nádržky použitej kávy, zásobníka na kávu <sup>(1)</sup> a nádržky na odkvapkávanie**

- Ak piktogram  bliká, vyprázdnite alebo vyčistite nádržku (v odkvapkávacej miske sa môžu nachádzať pomleté zvyšky) na odkvapkávanie a zbernú nádobu na použitú kávu. Ako aj zásobník na kávu <sup>(1)</sup> (23-24-25).
- Nádržka na odkvapkávanie je vybavená plavákmi, ktoré informujú o tom, kedy je potrebné vyprázdniť ju (26). Hneď ako odstránite zbernú nádobu na použitú kávu, musíte ho úplne vyprázdniť, aby nedochádzalo k následnému pretekaniu.
- Hlásenie s upozornením ostane zobrazené, ak ste zbernú nádobu na použitú kávu nezatláčili alebo nenainštalovali správne. Pokiaľ je zobrazené výstražné hlásenie, príprava espressa alebo kávy nie je možná.



## Oplach okruhov:

Stlačte tlačidlo na údržbu alebo nastavenie parametrov  (27). Ukazovateľ funkcie  sa nachádza nad tlačidlom údržby .

V prípade potreby zvolte pomocou navigačného tlačidla  piktogram oplachu . Stlačte START , oplach sa spustí a skončí v momente, keď sa objaví menu káva.

## Automatický oplach okruhov pri zapnutí stroja

- Môžete si naprogramovať automatický oplach pri každom zapnutí stroja. Na to stlačte tlačidlo pre údržbu a nastavenie parametrov  (27). Pomocou navigačného tlačidla , zvolte piktogram programovania automatického oplachu . Stlačte tlačidlo  zvolte ON pre potvrdenie naprogramovania. Ak stlačíte tlačidlo , naprogramovanie automatického oplachu sa zruší.
- Môžete sa vrátiť do menu s receptúrami stlačením tlačidla .

**Pozor :** pri oplachovaní tečie z výstupu pre kávu horúca voda. Dbajte na to, aby bola nádržka na odkvapkávanie stále na svojom mieste, aj keď sa prístroj nepoužíva. Cyklus trvá len niekoľko sekúnd a automaticky sa zastaví.

## Program čistenia – celková dĺžka: Približne 13 minút

Program čistenia nemusíte spustiť okamžite, keď si to prístroj vyžiada. Aj napriek tomu ho spustíte v čo najkratšom čase. Ak sa čistenie bude odkladať, výstražné hlásenie ostane zobrazené pokiaľ sa operácia nezrealizuje.

- Ak sa piktogram  zobrazí, môžete spustiť program automatického čistenia stlačením tlačidla pre údržbu a nastavenie parametrov . Piktogram  je zvolený. Ukazovateľ funkcie  sa nachádza nad tlačidlom údržby .
- Program pre automatické čistenie sa skladá z 2 častí: vlastný čistiaci cyklus, následne cyklus oplachu. Čistenie môžete spustiť kedykoľvek stlačením tlačidla pre údržbu a nastavenie parametrov  následne pomocou navigačného tlačidla  vyberte piktogram pre čistenie .
- Na spustenie programu pre čistenie budete potrebovať nádrž s objemom minimálne 0,6 l, ktorú umiestnite pod výstupy kávy a parnú trysku. Piktogram  bliká.
- Nadvihnite mriežku na ukladanie šálky (28).
- Vložte čistiacu pastilku KRUPS do otvoru určeného pre tento účel (29).
- Vodnú nádržku naplňte vodou po maximum 1,7 l (2).
- Zbernú nádržku použitej kávy vyprázdňte, spolu s nádržkou na odkvapkávanie a zásobník na kávu vyčistite (23 – 24 – 25).
- Nádobu s objemom 0,6 l umiestnite pod kávové a parné trysky (30).
- Stlačte START . Piktogram  trvalo svieti. Spustí sa prvá fáza (približne 10 min). Na konci tejto fázy vyprázdňte nádobu a nádobku na odkvapkávanie. Piktogram  sa rozbliká. Zavedte jednotlivé súčasti späť na svoje miesto.
- Stlačte START . Piktogram  ostane svietiť, spustí sa ďalšia fáza (približne 3 min). Na konci tejto fázy vyprázdňte nádobu a dosku na odkvapkávanie. Po skončení cyklu sa objaví menu pre kávové receptúry.

**Poznámka:** ak prístroj vypnete alebo ho odpojíte z napájania počas čistenia, alebo ak nastane elektrická porucha, čistiaci program začne znova od začiatku hneď ako prístroj pripojíte znova pod napätie. Táto operácia sa nedá odložiť. Tento postup je nevyhnutný pre oplach vodného okruhu. V takomto prípade bude potrebná ďalšia čistiacia pastilka. Čistiaci program nechajte prejsť celý, aby sa predišlo akémukoľvek riziku intoxikácie. Čistiaci cyklus je nesúvislým cyklom, preto v priebehu cyklu nedávajte ruky pod výstupy kávy.

## Program odstraňovania vodného kameňa – trvanie: Približne 20 minút

Program odstraňovanie vodného kameňa nemusíte spustiť okamžite, keď si to prístroj vyžiada. Aj napriek tomu ho spustíte v čo najkratšom čase. Ak sa odstraňovanie vodného kameňa bude odkladať, výstražné hlásenie ostane zobrazené pokiaľ sa operácia nezrealizuje.

Množstvo nánosov vodného kameňa závisí od tvrdosti používanej vody.

**Pozor :** ak je produkt vybavený zásobníkom Claris - Aqua Filter System, dajte tejto zásobník preč ešte predtým, než spustíte operáciu odstránenia vodného kameňa.

- Ak sa piktogram  zobrazí, môžete spustiť program odstraňovanie vodného kameňa stlačením tlačidla pre údržbu a nastavenie parametrov  (27). V prípade potreby zvolíte pomocou navigačného tlačidla . Piktogram  bliká a ukazovateľ funkcie  sa nachádza nad tlačidlom údržby .
- Ak chcete zrealizovať program odstraňovania vodného kameňa, budete potrebovať nádobu s objemom minimálne 0,6 l a jedno vrecúško s prípravkom na odstraňovanie vodného kameňa KRUPS.
- Naplňte nádržku na vodu až po značku CALC, následne do nej vsypťe obsah vrecúška (31).
- Nádobu s objemom 0,6 l umiestnite pod trysky kávy a pary.
- Stlačte START  pre spustenie prvej fázy (približne 8 min). Piktogram  trvalo svieti. Na konci tejto fázy vyprázdniť nádobu a nádobku na odkvapkávanie. Piktogramy  a  blikajú. Odstráňte a vyčistite nádržku na vodu pomocou špongie.
- Nádržku vraťte až vtedy ak je už čistá. Zavedte ostatné časti na svoje miesto. Piktogram  zhasne.
- Stlačte START  pre spustenie druhej fázy (približne 6 min). Piktogram  trvalo svieti. Na konci tejto fázy vyprázdniť nádobu a nádobku na odkvapkávanie. Piktogram  bliká.
- Stlačte START  pre spustenie poslednej fázy (približne 6 min). Piktogram  trvalo svieti. Na konci tejto fázy vyprázdniť nádobu a nádobku na odkvapkávanie. Odstraňovanie vodného kameňa sa ukončilo.

**Poznámka :** ak prístroj vypnete alebo ho odpojíte z napájania počas odstraňovania vodného kameňa, alebo ak nastane elektrická porucha, čistiaci program začne znova od začiatku hneď ako prístroj pripojíte znova pod napätie. Táto operácia sa nedá odložiť. Tento postup je nevyhnutný pre oplach vodného okruhu. Program odstraňovania vodného kameňa nechajte riadne celý prejsť. Cyklus odstraňovania vodného kameňa je prerušovaným cyklom, preto nikdy nedávajte ruky po výstup pary.

Po skončení odstraňovania vodného kameňa, sa objaví menu s kávovými receptúrami.

## ĎALŠIE FUNKCIE

- Prístup k menu ostatných funkcií zariadenia sa vykonáva pomocou tlačidla údržby a nastavenia parametrov .
- Pre nastavenie , použite navigačné tlačidlo  a + alebo –   pre nastavenie hodnôt.
- Ak chcete opustiť menu údržby a nastavenia parametrov, stlačte tlačidlo .

## ÚDRŽBA

Všetky tieto voliteľné úkony umožňujú spustenie zvolených programov:

|        |                                                                                     |                                                                     |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| ÚDRŽBA |  | Umožňuje prístup k oplachu.                                         |
|        |  | Umožňuje prístup k čisteniu.                                        |
|        |  | Umožňuje prístup k odstraňovaniu vodného kameňa na pokyn prístroja. |
|        |  | Umožňuje nasadenie filtra (zásobník Claris).                        |
|        |  | Vráťte sa do menu kávových receptúr.                                |



## ODPOJENIE OD Napätia

Prístroj môžete kedykoľvek vypnúť. Pri vypínaní budete počuť dvojité pípnutie a na displeji sa zobrazí OFF. Zariadenie zohľadnilo požiadavku a zastaví sa v čo najkratšom časovom úseku.

## NASTAVENIA

Všetky tieto voliteľné úkony umožňujú spustenie zvolených programov:

|            |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NASTAVENIA |  | Môžete nastaviť tvrdosť vody v škále od 0 do 4. Pozri "Meranie tvrdosti vody (nižšie). Stláčaním tlačidiel + alebo -   . |
|            |  | Pri každom zapnutí prístroja si môžete nastaviť automatický oplach stláčením tlačidiel   a zvolením ON.                  |
|            |  | Môžete si zvoliť čas, po uplynutí ktorého sa prístroj automaticky zastaví (od 15 do 120 min stláčením tlačidiel   .      |
|            |  | Môžete si nastaviť teplotu kávy a to hneď v troch úrovniach. Stláčaním tlačidiel   .                                     |
|            |  | Vráťte sa do menu kávových receptúr.                                                                                                                                                                                                                                                       |

### Meranie tvrdosti vody

Prístroj je potrebné nechať prispôbiť zistenej tvrdosti vody. Ak chcete zistiť tvrdosť vody, určite ju pomocou tyčinky alebo sa obráťte na vodárenskú spoločnosť.

| Stupeň tvrdosti      | Trieda 0<br>Veľmi mäkká | Trieda 1<br>Mäkká | Trieda 2<br>Stredne tvrdá | Trieda 3<br>Tvrdá | Trieda 4<br>Veľmi tvrdá |
|----------------------|-------------------------|-------------------|---------------------------|-------------------|-------------------------|
| ° dH                 | < 3°                    | > 4°              | > 7°                      | > 14°             | > 21°                   |
| ° e                  | < 3,75°                 | > 5°              | > 8,75°                   | > 17,5°           | > 26,25°                |
| ° f                  | < 5,4°                  | > 7,2°            | > 12,6°                   | > 25,2°           | > 37,8°                 |
| Nastavenie prístroja | 0                       | 1                 | 2                         | 3                 | 4                       |

### Inštalácia filtra (zásobník Claris - Aqua Filter system) (32)

**Pozor :** Pre správne zavedenie zásobníka dodržte inšalačný postup pri každom jeho zavádzaní(33).

Mechanizmus, ktorý umožňuje zapamätanie si mesiaca zavedenia a zmeny zásobníka (maximálne po 2 mesiacoch): nastavte dátum pomocou kurzora zásobníka. Zavedte zásobník do nádrže (34). V menu údržby a nastavenia parametrov , sa ukazovateľ funkcie  nachádza nad tlačidlom údržby . Pomocou navigačného tlačidla , vyberte piktogram inštalácie filtračného zásobníka . Piktogramy  a press start  blikajú.

Nádobu s objemom 0,6 l dajte pod parnú trysku.

Stlačte start . Cyklus sa spustí a bude ukončený, akonáhle sa objaví menu s kávovými receptami.

## PROBLÉMY A RIEŠENIA

Ak niektorý z problémov uvedených v tabuľke pretrváva, zavolajte spotrebiteľský servis KRUPS.

| PROBLÉM S NEFUNKČNOSŤOU                                                                                                       | RIEŠENIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stroj je nefunkčný a piktogram  svieti.        | Stroj vypnite a vytiahnite ho z napájania, odstráňte filtračný zásobník, počkajte minútu a stroj znova spustite.                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Prístroj sa nezapne po stlačení tlačidla  .  | Skontrolujte poistky a zástrčku prírodného kábla. Skontrolujte, či sú 2 časti vidlice správne zasunuté zo strany prístroja a zo strany zástrčky.                                                                                                                                                                                                                    |
| Mlynček vydáva abnormálny zvuk.                                                                                               | V mlynčeku sa nachádzajú cudzie telesá. Prístroj pred akýmkoľvek zásahom doň, odpojte. Presvedčte sa, či je možné cudzie teleso vybrať von pomocou vysávača.                                                                                                                                                                                                        |
| Parná tryska je hlučná.                                                                                                       | Overte, či je parná tryska správne zasunutá na svoj nastavec.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Parná tryska stroja je čiastočne alebo úplne upchatá.                                                                         | Uistite sa, či nie je otvor nastavca upchatý zvyškami mlieka alebo vodného kameňa. Otvory uvoľnite pomocou dodanej ihly.                                                                                                                                                                                                                                            |
| Parná tryska robí málo peny, resp. nerobí žiadnu.                                                                             | Pre prípravu nápojov na mliečnej báze: vám odporúčame použitie čerstvého, pasterizovaného alebo UHT neďávno otvoreného mlieka. Zároveň odporúčame použitie studenej nádoby.                                                                                                                                                                                         |
| Z parnej trysky nevychádza žiadna para.                                                                                       | Vyprázdnite nádrž a filtračný zásobník vyberte dočasne von. Nádrž na vodu naplňte minerálnou vodou s vysokým obsahom vápnika (> 100 mg/l) a spustite dva parné cykly za sebou.                                                                                                                                                                                      |
| Súprava auto cappuccino robí málo peny alebo nerobí žiadnu. Súprava auto cappuccino nenasáva mlieko.                          | Overte, či je príslušenstvo namontované na prístroj správne. Dajte ho dole a znova ho namontujte. Overte si, či je nádržka na odkvapkávanie správne založená do prístroja. Musí byť stále na svojom mieste, aj keď sa prístroj nepoužíva. Overte, či nádržka na odkvapkávanie nie je plná. Nádržku na odkvapkávanie nesmiete počas cyklu odstraňovať.               |
| Pod prístrojom je voda.                                                                                                       | Ešte predtým než odstránite nádrž, počkajte 15 sekúnd na odtiečenie kávy, aby stroj riadne ukončil svoj cyklus. Overte si, či je nádržka na odkvapkávanie správne založená do prístroja. Musí byť stále na svojom mieste, aj keď sa prístroj nepoužíva. Overte, či nádržka na odkvapkávanie nie je plná. Nádržku na odkvapkávanie nesmiete počas cyklu odstraňovať. |
| Po vyprázdnení zbernej nádoby na použitú kávu a vyčistení zásobníka na kávu <sup>(1)</sup> sa zobrazí hlásenie s upozornením. | Zásobník na kávu <sup>(1)</sup> a zásobník na použitú kávu znova zasuňte, sledujte pokyny zobrazované na displeji. Počkajte minimálne 8 sekúnd ešte predtým, než ich znova nainštalujete.                                                                                                                                                                           |



| PROBLÉM S NE-FUNKČNOSŤOU                                                                                                | RIEŠENIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Káva tečie veľmi pomaly.                                                                                                | Otočte tlačidlom na nastavenie jemnosti mletia kávy smerom doprava, čím dosiahnete hrubšie mletie (môže závisieť od typu používanej kávy).<br>Vykonaajte viacero oplachovacích cyklov.<br>Spustíte čistenie stroja (pozri "Čistiaci program").<br>Vymeňte zásobník Claris Aqua Filter System (pozri "Inštalácia filtra").                                            |
| Z parnej trysky vychádza abnormálne množstvo vody alebo pary.                                                           | Na začiatku alebo na konci receptúry môže z parnej trysky odkvapať niekoľko kvapiek.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tlačidlo pre nastavenie jemnosti mletia sa ťažko otáča.                                                                 | Nastavenie mlynčeka upravujte, len ak je v činnosti.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Espresso alebo káva nie sú dostatočne teplé                                                                             | Zvýšte teplotu kávy v menu Údržba a nastavenie parametrov  .<br>Ohrejte šálku oplachom v horúcej vode ešte predtým, než spustíte prípravu.                                                                                                                                          |
| Káva je veľmi svetlá, resp. nemá dostatočne výraznú chuť.                                                               | Nepoužívajte olejnaté kávy, karamelizované kávy alebo aromatizované kávy.<br>Overte si, či je zásobník na kávu plný a či sa správne vyprázdňuje.<br>Znížte objem prípravy, zvýšte však silu.<br>Otáčajte tlačidlom pre nastavenie jemnosti mletia smerom doľava, čím dosiahnete jemnejšie mletie.<br>Urobte dve prípravy v dvoch cykloch s použitím funkcie 2 šálok. |
| Prístroj nevydáva kávu.                                                                                                 | Počas prípravy došlo k poruche.<br>Prístroj sa automaticky reštartoval a je pripravený na nový cyklus.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Prečo nemôžem spustiť odstraňovanie vodného kameňa/ prečo ma prístroj nežiada o spustenie odstraňovania vodného kameňa? | Stroj vyžaduje odstránenie vodného kameňa len po zrealizovaní určitého počtu pamých cyklov.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| V priebehu cyklu došlo k prerušeniu dodávky elektrického prúdu.                                                         | Zariadenie sa reštartuje hneď po jeho opätovnom uvedení pod napätie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Prístroj funguje, no nevychádza žiadna tekutina.                                                                        | Skontrolujte, či je nádrž na vodu na správnom mieste a či kábel nie je pricviknutý medzi teleso spotrebiča a nádrž na vodu.                                                                                                                                                                                                                                          |
| Zomletá káva sa nachádza v zbernej nádobe.                                                                              | Stáva sa to, ak zomletá káva padá mimo misky na filtrovanie. Zabezpečuje to udržanie čistoty prístroja.                                                                                                                                                                                                                                                              |



**Nebezpečenstvo :** Opravy na napájacom kábli a elektrickej sieti môže vykonávať jedine kvalifikovaný technik s povolením na tieto úkony. V prípade nedodržania tohto pokynu sa vystavujete nebezpečenstvu smrti zásahom elektrickým napätím! Prístroj, ktorý vykazuje badateľné poškodenie nikdy nepoužívajte!

(1) V závislosti od modelu



ESPRESSO MACHINES EA69 to EA90

[www.krups.com](http://www.krups.com)

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>SAFETY PRECAUTIONS</b>         | <b>EN</b> |
| <b>SICHERHEITSHINWEISE</b>        | <b>DE</b> |
| <b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>      | <b>FR</b> |
| <b>VEILIGHEIDSMATREGELEN</b>      | <b>NL</b> |
| <b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>  | <b>ES</b> |
| <b>PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA</b>    | <b>PT</b> |
| <b>PRECAUZIONI DI SICUREZZA</b>   | <b>IT</b> |
| <b>ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ</b>   | <b>EL</b> |
| <b>SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER</b> | <b>DA</b> |
| <b>SIKKERHETSFORANSTALTNINGER</b> | <b>NO</b> |
| <b>SÄKERHETSÅTGÄRDER</b>          | <b>SV</b> |
| <b>TURVALLISUUSVAROTOIMET</b>     | <b>FI</b> |
| <b>ZALECENIAMI BEZPIECZEŃSTWA</b> | <b>PL</b> |
| <b>BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ</b>      | <b>CS</b> |
| <b>BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA</b>     | <b>SK</b> |
| <b>BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK</b>  | <b>HU</b> |
| <b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b>      | <b>RU</b> |
| <b>БУКЛЕТ - ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ</b>  | <b>UK</b> |
| <b>GÜVENLİK TALİMATLARI</b>       | <b>TR</b> |

# KRUPS



**Please read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time and retain them for future reference: KRUPS cannot accept any liability for non compliant appliance use.**

## **SAFETY PRECAUTIONS**

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance is designed for indoor household use only and at an altitude below 2000 m.
- Do not use the appliance if the power cord or plug is damaged. The power cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified persons in order to avoid danger.
- Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or any other liquid.
- This appliance is intended for indoor, domestic household use only. It is not intended to be used in the following applications and the guarantee will not apply for:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Always follow the cleaning instructions in order to clean your appliance:
  - Unplug the appliance.
  - Do not clean the appliance when it is hot.
  - Clean with a cloth or damp sponge.
  - Never immerse the appliance in water or under running water.
- **WARNING:** Incorrect use of the appliance may cause injuries.
- **WARNING:** After use, do not touch hot surfaces (coffee outflow, steam nozzle) that release residual heat. When using the nozzle, make sure it is in the right position to avoid the risk of burns. Do



- not insert foreign objects into the coffee grinder.
- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- When using the appliance, always place it on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any sources of heat.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers.
- Children shall not play with the appliance.
- Always unplug the appliance when leaving the room or your home for prolonged periods and when assembling/disassembling or cleaning.
- Do not let children use the appliance without supervision.
- When using the appliance, always place it on a flat, stable, heat resistant work surface away from water splashes and any sources of heat.
- This appliance must not be operated by children. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- Do not put water into the coffee tank or under the coffee grounds door (see model).
- Do not leave the appliance unattended whilst in operation.
- Never open the appliance. Warning, there is a risk of fatal injury due to electricity!

### FACTORY CONTROL

- Your appliance was checked and tested before leaving the manufacturing factory. Despite the care taken when cleaning, it is possible that you may find coffee residue in the coffee grinder and/or drops of coffee on the drip tray. Thank you for your understanding. We also recommend that you perform several rinse cycles before using the appliance for the first time or when it has not been used for several days.

### USAGE LIMITATIONS

- For your safety, this appliance complies with applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Materials in contact with food, Environment, etc.).
- This Automatic Espresso coffee/espresso machine should only be used to prepare espresso, coffee, hot water or to froth milk.
- The guarantee period of this appliance is 2 years and/or 6000 cycles (8000 cycles for EA9000) with maximum 3000 cycles per year (4000 cycles for EA9000). Please refer to the guarantee document for details on the other guarantee terms and conditions in your country.



- Your appliance has not been designed for commercial and/or professional use.
- The guarantee will not be valid if all the descaling, cleaning or maintenance operations are not performed regularly on the appliance, or in case any foreign objects are found inside the coffee-grinder or the coffee grounds door.
- The guarantee does not apply if Claris - Aqua Filter System filter cartridge has not been used according to the KRUPS instructions
- Use only KRUPS accessories and consumables in this machine to maintain the guarantee.
- With the exception of cleaning and descaling according to the appliance's instructions, any intervention on the appliance must be performed by an approved KRUPS centre.
- Any error in connection will invalidate your guarantee.
- Any unauthorised opening of the appliance will negate the guarantee. Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. In this event, it is recommended that you get the appliance examined by an approved KRUPS centre (refer to the list in the KRUPS service booklet).
- For safety and accreditation reasons, any transformation or modification of the appliance, performed individually, is forbidden, as only tested appliances are accredited and the manufacturer will refuse all liability in the event of damage.

## CONDITIONS OF USE

- This appliance is not suitable for making drinks for babies under the age of 2 years.
- If your product is equipped with our Claris - Aqua Filter System F088 cartridge, please make sure to remove it before the descaling activity. Perform the entire cleaning cycle thoroughly as there may be a risk of intoxication. If one of the products supplied with the appliance is swallowed, inform your doctor and/or poison centre immediately.
- The use of oily, caramelised or aromatic coffee beans is not recommended in this appliance. These types of beans can damage the appliance. Never put coffee grounds in the coffee bean hopper.
- For safety reasons, while producing steam for making a cappuccino, heating milk or heating water, take care not to put your hand under the steam nozzle or the super cappuccino accessory, or under the coffee nozzle while making coffee.
- The steam nozzle can be very hot, take care not to handle it during or just after use.
- Check that the voltage of your appliance corresponds to your domestic power supply. Any error in connection may cause irreversible damage and invalidate the guarantee. The appliance should only be plugged into a socket with an earth connection. Check that the socket outlet can be easily accessed so that the plug can be disconnected easily in the event of a malfunction.
- For the safety of your appliance, remove the plug in the event of a thunderstorm. Do not pull the power cord to remove the plug. Do not leave the power cord overhanging a table, work surface or in contact with hot parts of your appliance, near a source of heat or a sharp edge.
- The use of multiple plugs or extension leads is not recommended. Unplug your appliance as soon as you have stopped using it for a long period or when cleaning it.
- Non-compliance with these instructions or any contact between the appliance's conductive parts with humidity or water can cause fatal injuries due to the presence of electricity!
- This appliance should only be used indoor and dry locations at room temperature, avoid placing the appliance in direct sunlight. If the room temperature should change from cold to hot, please wait a few hours before starting the appliance to ensure that it is not damaged due to water condensation.
- Take care not to place the appliance on a hot surface such as a warming plate or near a naked flame, to avoid any risk of fire or other damage.
- To avoid dirty water overflowing onto your work-top or running the risk of burning yourself, remember to fit the drip tray and make sure you protect your work-top during the descaling cycles, particularly if it is made of marble, stone or wood.
- In the event of a malfunction or poor working condition, check the appliance and try to resolve the problem (see table: Problems and corrective measures) or get the appliance repaired if the malfunction persists.
- Only a qualified technician is authorised to perform repairs on the power cord and the electrical network.



If this instruction is not followed, you are at risk of death due to electric shock! Never use an appliance that is visibly damaged!

- Use for any purpose other than those described in the present manual does not comply with the instructions and can result in injuries and property damage as well as the deterioration or destruction of the appliance.
- Do not put accessories or removable parts of your appliance in the dishwasher.

### ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)

|         |                                            |
|---------|--------------------------------------------|
| F 054   | Descaling powder                           |
| F 088   | Claris - Aqua Filter System cartridge      |
| XS 3000 | Block of 10 cleaning tablets               |
| XS 4000 | KRUPS Cleaning fluid for Cappuccino system |
| XS 6000 | Auto Cappuccino Set                        |
| XS 9000 | KRUPS Cleaning fluid for steam nozzle      |

**Caution: Use only KRUPS accessories and consumables in this machine to maintain the guarantee.**

### DETAILED BROCHURE / PROBLEMS AND CORRECTIVE ACTIONS

- For more details, visit the site: [www.krups.com](http://www.krups.com)

### TRANSPORT

- Keep the original packaging for transporting the appliance. Before transporting or transferring the appliance, empty the coffee grounds collector, the cleaning liquid (depending on model), the coffee beans tank, the water tank and the drip trays to avoid water spillage.

**Caution: If the appliance should fall out of the packaging during transport, it is advisable to take it to a KRUPS Approved Service Centre to have it checked and thus avoid any risk of fire or electrical hazard.**

### DISPOSAL

- The symbol on the appliance or packaging indicates that this product can never be treated as household waste. It must therefore be sent to a waste collection centre for the recycling of electrical and electronic equipment. By taking your appliance to a proper collection centre and disposing of your appliances correctly at the end of their life, you are helping preserve our natural resources and are preventing harmful consequences for the environment and public health. For more information on the waste collection points contact an approved service centre or your dealer.
- Some appliances contain one or more batteries that, for safety reasons, can only be accessed by a repair person. To change the batteries, please contact your nearest KRUPS Approved Service Centre.

**Important: Your appliance contains various materials which can be recovered or recycled.**



#### Think of the environment!

- ① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- ➔ Leave it at a local civic waste collection point.

If you have any further problems or queries, please call our Customer Relations Team first for expert help and advice:

Helpline:

0345 330 6460

01 677 4003 - ROI

Or consult our web site: [www.krups.co.uk](http://www.krups.co.uk)